



### 今日西藏實況

(日)秋岡家榮

文成公主入藏開始了漢藏兩族的交流，西藏會稱為神祕的高原……

我們到達拉薩不久，當地西藏人就傳說是北京來了演京劇的演員，住到拉薩的旅館來了，因為幾乎所有的西藏人都沒有看過日本人，以為我們是漢族，只是服裝又和漢族不同，因此推測我們是舞台演員。他們還猜測團長馬田政不知是香雲海呢！在旅館的門前，時時都擠滿了看熱鬧的人。

在拉薩，我們見到了兩位前「活佛」。一人是女性，已經還俗結婚，並且生有三個孩子。她說：「小的時候被達賴喇嘛一夥帶到了印度，後來因為思念家人，再回到祖國。」她說話時微微地笑着，看來是個謹慎的人，現在擔任着西藏自治區政協委員會副主席，社會地位相當高了。「我是幸福的！」她說這話時表露出深有所感的樣子。

另一位前「活佛」是班禪喇嘛系的，出身自日喀則。身材很矮，瓜子兒面，年紀較輕。他是中國人民大會代表，他們兩人都是過去是「活佛」而感到的自疚，他們反省說：「小的時候，我們自己也不知道什麼被奉為活佛，幹，對不起人民的事情。」

和這兩位過成對峙的是，現任西藏自治區革命委員會副主任巴桑女士，解放前是一領主的農奴。她的身材很瘦，後面的頭髮梳着辮子。乍看起來很纖弱的樣子。但很堅強。那個前女活佛曾評價巴桑說：「對於我，她是我仰慕的人。」巴桑到過日本，她的地位當然在活佛之上。

「活佛」是萬代活佛再度投生的「神」，但是解放前怎麼會從人變成「活佛」的，其過程是很複雜的。在參觀達賴喇嘛的夏官時，看到一具鑲有寶石的金質罐子和四五枝象牙製的籤。

### 比高建築有限公司

PECO CONSTRUCTION LTD.

本公司除代客建造自選圖則洋房外 (Custom Built Home)，現建有新屋出售：

26街近乃磨1275平方尺 八萬二千五百元

65街近菲莎1207平方尺 七萬八千九百元

Richmond 1800平方尺 六萬九千五百元

內設有閉路吸塵機，對話機，玻璃鏡相門，主人房有浴室，土庫完成，歡迎參觀。

另有一畝大地，可建房屋一間，將來可分兩棟，地價四萬八千五百元。連四大睡房，售九萬八千九百元

地址：200-6055 No. 3 Rd. Richmond, B.C.  
電話：278-7821  
晚上電話：274-6068 · 274-6349

### 三層好入息屋自賣

兩層房，一或二睡房，又一或三睡房  
三層另土庫，月租六百元，位於：4349  
Knight Rd. (97th) 僅取價五萬五千元  
電話：228-9355, 253-7973 預約洽詢

### 屋主自賣

三年新上庫全多房多廁近近  
街七萬七千五百元 324-4506

### 北雲請唐西厨一名

月薪七百，交通自備。電九八五  
一九〇七八

### 聘請中西厨一名

金兼打埠工金一千元，包食住，  
如意者電七三三一九六四〇 Kai  
Wong 洽洽

### 乃磨請炒鑊一名

有意者，照下列洽商。Cahay  
Gardens, 77 Victoria Cres.  
Nanaimo, B.C. 電話 753-2912  
Collect

### 誠徵女友

賢淑溫柔，無不良嗜好，大學畢業，貌  
秀皮白，身體壯健，五官端正，勤儉持  
家，五尺二半，誠懇大學程度，27歲至  
33歲左右，無不良嗜好，五官端正，明  
理合作，或留學也歡迎，來信及近照，  
不合原件奉還。寄信箱：P. O. Box  
48549 Van. B.C. V7X 1A3 一年內  
有效。

### 徵女友

男30歲五尺八，百五十磅，面貌端正，  
勤儉顧家，中學程度。體壯力健，有多  
種謀生技能，無不良嗜好，誠徵22歲至  
26歲女，五官端正，明理合作，中學  
程度，勤力內助賢淑女子，來信附近照  
，先友後婚。郵箱：P.O. Box 48649  
Van. B.C. V7X 1A3 一年內有效

### 通函慰安

附資一元  
按址寄出

中醫本藥系  
P.O. Box 16296 T  
Portland, Or. 97216

### 均安號

Quon On Company Limited  
438 Main Street Vancouver 4, B.C.  
Telephone 681-1025 - 681-2733

代理各航空公司飛機客票  
代理詩亞亞火車票  
代理輪船及巴士票  
代辦出國簽證照旅行手續

### 高價收購

香港全幢樓宇或吉地  
及香港政府發給之換地權 (LETTER B)

\*以最高價錢收購，歡迎比較。  
\*免費估價。敝公司可以最短時間將閣下遠在香港的物業價錢呈上。  
\*交易與否全部服務免費。  
\*可在美加任何地方現金交易。毋須赴港省時省費。

隨着目前香港的經濟繁榮  
現在是您出售香港物業的最佳機會。  
歡迎各埠長途電話查詢費用由本公司支付

### 恒基(加拿大)有限公司

美國三藩市辦事處：400 Market Street, San Francisco, CA 94102  
加拿大總辦事處：400-6055 No. 3 Rd. Richmond, B.C. Canada V7X 1A3  
電話：(604) 278-7821

### 鑒記, 鑒記, 係你老友記!

可能近住你屋企, 熱誠款待你!

### 正宗香港風味

王鏢主理  
鏢食家記  
即將營業

精選小菜  
上湯雲吞麵  
鮮製及第粥  
爽滑艇仔粥  
柱侯牛筋麵  
魚蛋牛丸  
粥粉飯麵  
最平最正

新張期間, 特價九折優待各界僑胞  
Bill Kee Restaurant  
1202 Kingsway 夾 21街 Vancouver B.C.  
Tel. 874-4433 歡迎外賣

### 馬氏酒家

菜粵宗正  
Mah's Restaurant  
6428 Main St.,  
Vancouver B.C.  
Tel. 324-7791

香港名廚主理京都排  
骨鳳城滑魚卷家鄉羊  
肉係金牌鹽焗雞  
裝飾新雅 特聘港厨  
係仔小萃 免費送餐  
獨具風格 物美價廉

### 商用冷氣

按裝修理保養工程  
忠誠服務 快捷可靠  
僑胞惠顧 無任歡迎  
持中央及省政府牌照  
電周惠欣  
廿四小時服務  
電話：四三三-六五二二  
住宅：二九一-零八八二

### Jordans

Canada's Carpet Specialists Thomas Y. K. Wong

本公司經營滿  
鋪光毯五十多  
年經驗豐富，  
種類繁多，價  
錢公道，僑胞  
光臨特別優待  
免費報價，代  
客設計，保證  
服務滿意。  
請光臨或電  
指導

1820 East Hastings Street  
Vancouver, B.C. V5L 1T2  
Phone 255-7791  
Res. 980-0152

### 中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

春季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$7.99<sup>XX</sup>  
美國粟米油八磅庄 \$4.50<sup>XX</sup> 金牌即食麵卅包庄 \$3.50<sup>XX</sup>

### Kent's Kitchen

### 權記小菜館

正宗粵菜

232 Keefer St., Vancouver, B.C. 電話：六六九-二二三七

### 外熟專營

本館營業時間  
由上午十一時至下午八時  
星期一至休息一天  
電話：六六九-二二三七  
權記菜館謹啓

### 元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.  
683-6858 683-6859  
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到大幫  
星洲排米粉  
萬里望花生  
暹羅糯米粉  
暹羅粘米粉  
特價平沽

### 承接大(土木工程)

裝修油飾  
外間  
又面、扶丁、鋼筋等  
房屋地格等工程  
價錢公道，保證滿意

地址：總店：片打東街一五五號  
分店：片打東街二九九號  
電話：六八一-二八三五

### 中華特價中心

優等老油 介紹期內  
香蒜鮮抽 特價：每樽六毫  
特級醬油

新到各種醬料醬菜，適合家庭用，餐館用。  
買藥材，買雜貨，到中華……中華……  
中華特價中心。

地址：總店：片打東街一五五號  
分店：片打東街二九九號  
電話：六八一-二八三五

### 沙省中西餐館請厨

廉價裝修房屋，內外油漆，裝修  
土庫間格。水喉電燈大小工程。  
請電：876-1860, 873-5817  
874-3384

### 業餘修理電視

本公司彩色電視技師，廿五元包  
修一切彩色電視(材料另計)免  
收服務費五時後電：四三三-一  
〇九六號。

### 承接搬運

清理垃圾，碼頭收貨，各種搬運  
工作，特平搬運電話：253-6617  
或 433-7826

### 職怡裝修

承接裝修，做木油漆  
土庫間格，房屋改建  
晒台車房，價錢工作  
保證滿意。  
Tel. 254-8967

### 國信公司

TRANS-NATIONAL  
EMPORIUM LTD  
89 East Pender Street  
Vancouver  
電話：683-2244

### 雲南白藥

批發香沽 一律歡迎

新到大幫  
五磅罐頭半開竹筍  
五磅罐頭馬蹄成個  
五磅罐頭馬蹄片  
五磅罐頭馬蹄粒  
廿安罐頭荔枝  
十二安罐頭魚  
八安粟米仔

### 加拿大皇家銀行

The Royal Bank of Canada  
Main & Hastings  
Douglas & Pando  
Vancouver, B.C.  
Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞  
辦理一切關於銀業事務

一切重要文件如股票、公債、匯票、人壽保險、  
遺囑等及貴重首飾，本行在車庫，以免火燒或盜  
竊損失，如保此等貴重物件，本行備有保險箱  
保存，每年僅收租金七元五毛。

華務部：馬錦華啓

### 華隆有限公司

WAH LOONG LTD.  
278 E. PENDER ST. VANCOUVER 4 B.C.  
TELEPHONE 684-6428

大批運到 長期供應  
適合家庭用各種海產蝦肉  
新到  
高級魚丸，爽口蝦丸  
靚响螺肉，鮮蜆咸魚  
本號並設有各式缸瓦瓷器  
蒸籠廚具，應有盡有

### 廣生雜貨

端午節  
酬賓大減價

由六月九日至十二日  
(星期四至星期日)  
一連四天  
雜貨藥材九折平賣  
(白米及特價品除外)